



# DEKOHEKLIJA

PRECONNECTION

2019.



**МЕЂУНАРОДНО ТРИЈЕНАЛЕ**  
ПРОШИРЕНИХ МЕДИЈА, МУЛТИМЕДИЈАЛНЕ УМЕТНОСТИ  
И УМЕТНОСТИ НОВИХ МЕДИЈА

РЕконеКција  
reCONNECTION  
2019.

**INTERNATIONAL TRIENNIAL**  
OF EXPANDED MEDIA, MULTIMEDIA ART  
AND NEW MEDIA ART



**18. АПРИЛ - 13. МАЈ 2019**  
Уметнички павиљон Цвијета Зузорић,  
Мали Калемегдан 1, Београд, Србија

Изложба је реализована уз помоћ Министарства културе и информисања Републике Србије  
и Секретаријата за културу Града Београда



The exhibition is supported by the Ministry of Culture and Information of the Republic of Serbia  
and the Secretariat for Culture of the City of Belgrade.



Република Србија  
МИНИСТАРСТВО КУЛТУРЕ И ИНФОРМИСАЊА



Београд  
[www.beograd.rs](http://www.beograd.rs)

Удружење ликовних уметника Србије и Секција проширених медија УЛУС-а  
организује

МЕЂУНАРОДНО ТРИЈЕНАЛЕ ПРОШИРЕНИХ МЕДИЈА, МУЛТИМЕДИЈАЛНЕ УМЕТНОСТИ И  
УМЕТНОСТИ НОВИХ МЕДИЈА

**РЕКОНЕКЦИЈА 2019**

18. април – 13. мај 2019.

**Међународно Тријенале проширених медија, мултимедијалне уметности и уметности нових медија „РЕКОНЕКЦИЈА 2019”** дешава се у организацији Секције проширених медија Удружења ликовних уметника Србије (УЛУС). Ово Тријенале, пето по реду, обухвата низ уметничких акција, хепенинга, перформанса, пројекција филмова и видео-радова, презентација, предавања и дискусија. Манифестација је осмишљена као низ уметничких дешавања у Београду, Зрењанину, Вршцу, Шапцу, Смедеревској Паланци и Панчеву. На тај начин се доприноси децентрализацији и приближавању широј јавности актуелних дешавања на уметничкој сцени.

Генерална концепција Тријенала подразумева интегралност и систематичност у приступу уметности и уметничком делу. Акцент је стављен на конекцију и реконекцију фрагментисане уметничке сцене и свих њених актера, чиме се подстиче јачање интерактивних пракси. Планирана концепција остварује се организовањем јавних сусрета, разговора, дебата и дискусија у којима учествују уметници, кустоси, критичари, теоретичари, галеристи, колекционари, представници институција културе, образовних институција и други субјекти уметничке сцене.

Тријенале „РЕКОНЕКЦИЈА” препознаје и мапира различите интермедијалне праксе, од класичних израза и форми, које су добиле нови живот кроз употребу компјутера и интернета, до уметничких израза који високотехнолошка и научна достигнућа интегришу у сопствену уметничку продукцију. У том распону своје место су нашли и уметнички радови, као што су инсталације, креирана окружења и интервенције у простору, као и многи други уметнички изрази и форме попут уличне уметности и ленд арта, боди арта, перформанса, хепенинга и концептуалне уметности. Важно место заузимају и радови из кинетичке уметности, дигиталне електронске уметности, видеа и филма. Посебно су занимљиви high-tech радови компјутерске уметности: генеративни радови, VR радови, холографија, анимација, ласерски радови, радови са BCI-ом.

Приликом селекције уважени су поједини сликарски и вајарски радови који су учинили помак ка мултимедијалности, применивши принцип експерименталности и истраживања, под утицајем искустава нових дигиталних медија. Такође, у многим делима проширених уметничких медија естетика традиционалних медија и њима одговарајући ликовни језик представљају полазиште, узор или испирацију за стварање рада. На тај начин се успоставља поновна веза или реконекција између различитих и наизглед удаљених уметничких пракси.

У оквиру Тријенала одржан је специјалан IN MEMORIAM програм посвећен уметници и математичарки Марици Радојчић (1943-2018). Приказан је документарни филм групе уметника из Аустрије о њиховој вишегодишњој међусобној сарадњи. Догађај је одржан у част преминулој уметници и њеном богатом уметничком опусу.

INTERNATIONAL TRIENNIAL OF EXTENDED MEDIA, MULTIMEDIA ARTS AND  
NEW MEDIA ARTS

**RECONNECTION 2019**

Organized by

**the Association of Fine Artists of Serbia and the Section of Extended Media of ULUS**

18 April – 13 May 2019

The International Triennial of Extended Media, Multimedia Art and New Media Art "RECONNECTION 2019" is organized by the Section of Extended Media of the Association of Fine Artists of Serbia (ULUS). This Triennial, the fifth in a row, includes art actions, happenings, performances, screenings of films and video works, presentations, lectures and discussions. The event is designed as a series of artistic events in Belgrade, Zrenjanin, Vrsac, Sabac, Smederevska Palanka and Pancevo. In that way, it contributes to decentralization and bringing the current events on the art scene closer to the general public.

The general concept of the Triennial implies integrality and the systematic approach to art and artwork. Emphasis is placed on connecting and reconnecting the fragmented art scene with all its actors, which encourages the strengthening of interactive practices. The planned concept will be realized by organizing public meetings, conversations, debates, and discussions in which participants will be artists, curators, critics, theorists, gallerists, collectors, cultural institutions, educational institutions, as many other participants in the art scene.

Triennial "RECONNECTION" recognizes and maps diverse inter-medial practices, from classical expressions and forms that have gained new life through the use of computers and the internet, to artistic expressions that integrate high-tech and scientific achievements into their own artistic production. Artistic expressions such as installations, curated environments, and interventions in space have also found their places in the Triennial, alongside many other artistic expressions and forms such as street art, land art, body art, performance, happenings, and conceptual art. Works from kinetic art, digital electronic art, video and film also occupy an important place. High-tech works of computer art are especially interesting: generative works, VR works, holography, animation, laser works, works with BCI.

During the selection, certain images and sculptures that made a shift towards multimedia were taken into account, applying the principle of experimentation and research, under the influence of the experiences of new digital media. Also, in many works of extended art media, the aesthetics of traditional media and the corresponding visual language represent the starting point, model, or inspiration for the creation of the work. In that way, a new connection or reconnection is established between different and seemingly distant artistic practices.

Within the Triennial, a special program IN MEMORIAM was held, dedicated to the artist and mathematician Marica Radojčić (1943-2018). A documentary film by a group of artists from Austria about their long-term cooperation was shown. The event was a tribute to the passed-away artist and her rich artistic opus.

**СЕЛЕКТОРИ ТРИЈЕНАЛА**

---

**SELECTORS OF THE TRIENNIAL**

**Јелена Марта Глишић** - чланица Организационог одбора и Селекционе комисије Тријенала

**Ненад Глишић** - члан Организационог одбора и Селекционе комисије Тријенала

**Војислав Клачар** - члан Организационог одбора и Селекционе комисије Тријенала

**Мирослав Лазовић** - члан Селекционе комисије Тријенала

**Влада Милинковић** - члан Организационог одбора и Селекционе комисије Тријенала

**Александар Милосављевић** - члан Организационог одбора и Селекционе комисије Тријенала

**Михаило Ристић** - члан Организационог одбора и Селекционе комисије Тријенала

**Владета Стојић** - члан Организационог одбора и Селекционе комисије Тријенала

**Драган Цветковић Цвеле** - члан Селекционе комисије Тријенала

**Никола Шуица** - члан Селекционе комисије Тријенала

---

**Jelena Marta Glišić** (member of the Triennial Organizing Committee/member of the Selection Commission)

**Nenad Glišić** (member of the Triennial Organizing Committee/member of the Selection Commission)

**Vojislav Klačar** (member of the Triennial Organizing Committee/member of the Selection Commission)

**Miroslav Lazović** (member of the Selection Commission)

**Vlada Milinković** (member of the Triennial Organizing Committee/member of the Selection Commission)

**Aleksandar Milosavljević** (member of the Triennial Organizing Committee/member of the Selection Commission)

**Mihailo Ristić** (member of the Triennial Organizing Committee/member of the Selection Commission)

**Vladeta Stojić** (member of the Triennial Organizing Committee/member of the Selection Commission)

**Dragan Cvetković Cvele** (member of the Selection Commission)

**Nikola Šuica** (member of the Selection Commission)



### **Марта Јелена Глишић** (1980, Београд)

---

Завршила је Факултет ликовних уметности у Београду, одсек Сликарство у класи Нових медија професора Драгана Јовановића. Магистрирала је менаџмент у култури и културну политику на УНЕСКО катедри Универзитета уметности у Београду. Докторанд је на Одсеку за нове медије Факултета ликовних уметности у Београду. Чланица је УЛУС-а. Редовно излаже на манифестацијама у домену ликовних уметности и кратког филма у земљи и иностранству. Бави се пројектним менаџментом и научним радом у области ликовних уметности, менаџмента у култури и културне политике.



### **Marta Jelena Glišić** (b. 1980, Belgrade)

---

Graduated from the Faculty of Fine Arts in Belgrade, Department of Painting in the New Media Class of Professor Dragan Jovanović. She holds a master's degree in Cultural Management and Cultural Policy (UNESCO Chair of the University of Arts Belgrade). She is a doctoral student at the Department of New Media at the Faculty of Fine Arts in Belgrade. She is a member of ULUS - the representative Association of Fine Artists of Serbia. She regularly exhibits at cultural events in the field of fine arts and short film in Serbia and abroad. She is engaged in cultural project and scientific research in the field of fine arts, cultural management, and cultural policy.

### **Ненад Глишић** (1971. Београд)

---

Завршио је Факултет ликовних уметности у Београду 1990. године. Од 1990. почиње да излаже у СКЦ Београд и од тада је непрекидно активан на уметничкој сцени у земљи и иностранству. Године 1997. уписао је Академију уметности у Дизелдорфу (*Kunstakademie Düsseldorf*), 2000. добија мајсторско писмо професора Јаниса Кунелиса. Поред активног уметничког рада, бави се видео-продукцијом у области уметности и културе.

### **Nenad Glišić** (1971. Belgrade)

---

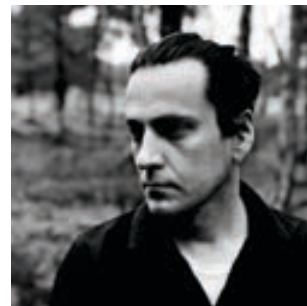
He graduated in 1990 at the Faculty of Fine Arts in Belgrade. Since 1990, he has been exhibiting at SKC Belgrade, and since then he has been constantly active on the art scene in the country and abroad. In 1997 he enrolled at the Academy of Arts in Düsseldorf (*Kunstakademie Düsseldorf*), in 2000 he received a master's letter from Professor Janis Kunelis. Aside from his active art production, he's been engaged in video production in art and other fields of culture.



## Војислав Клачар

---

Доцент на Факултету савремених уметности у Београду. 2012. године докторирао је на Универзитету уметности у Београду на Групи за вишемедијску уметност. Основне студије завршио је 2006. на Факултету ликовних уметности у Београду, одсек Вајарство. Исте године прима Награду за особену креативну иновацију из фонда „Милош Бајић“, излаже на 47. Октобарском салону и уписује специјалистичке студије на Одсеку за сликарство, ФЛУ. Избор радова: самостална изложба *ПЕТ КУЋА: 1 ПУТА 1 ПУТА 3*, Центар за савремену уметност Црне Горе, 2018; *Прича о војнику*, Београдска филхармонија, 2018; радио-драма *Пет нивоа пет разговора др Светолика Плесника и др Марије Полек*, Радио Београд, 2016; позоришне инсталације *Формирање X Владе Краљевине Корете*, Hebbel Theatre, Берлин, 2009, и *Оснивање III Универзитета у Краљевини Корети*, Geschwister-Scholl-Haus, Лајпциг, 2008. Od decembra 2020. do jula 2021. je predsednik Upravnog odbora ULUS.



## Vojislav Klac̆ar,

---

Professor at the Faculty of Contemporary Arts in Belgrade. In 2012 he completed his doctoral studies at the Multimedia Arts Department at the University of Arts in Belgrade, where he graduated from the Department of Sculpture in 2006. The same year he received the Award for Special Creative Innovation from the “Miloš Bajić” Fund, and enrolled in a postgraduate program at the Department of Painting. Klac̆ar’s work was exhibited at the 47<sup>th</sup> October Salon, while art projects include: his solo exhibition *FIVE HOUSES: 1 TIMES 1 TIMES 3*, Contemporary Art Centre of Montenegro, 2018; *The Soldier’s Tale*, Belgrade Philharmonic Orchestra, 2018; a radio piece *Five Levels of Five Conversations Between Svetolik Plesnik and Marija Polek*, Radio Belgrade, 2016; theatrical installations *X Government Constitution of the Kingdom of Koreta*, Hebbel Theatre, Berlin, 2009, and *III University Foundation in the Kingdom of Koreta*, Geschwister-Scholl-Haus, Leipzig, 2008. Since December of 2020 till July of 2021 he is the President of Board of Directors of ULUS.

## Мирослав Лазовић

---

Рођен 1959. године у Прокупљу. Дипломирао је и магистрирао на Факултету примењених уметности у Београду, где је тренутно запослен у звању редовног професора. Излагао је на преко 20 самосталних изложби у земљи и иностранству. Од значајнијих изложби могу се издвојити самосталне изложбе у Уметничком павиљону „Цвијета Зузорић“ у Београду, у галерији *Galeriart Project* у Милхајму у Немачкој, у Галерији Дома војске у Београду и друге. Аутор је бројних пројеката из области Монументалног сликарства на световним и сакралним објектима. Један од најзначајнијих пројеката је осликавање мурала у Есену у Немачкој, у оквиру манифестације „Есен културни центар Европе 2010. године“. Добитник је Награде за трајно културно добро града Београда 2013. године и Ордена Светог Саве другог степена 2005. године.



## Miroslav Lazović

---

was born in 1959 in Prokuplje. He holds a master’s degree from the Faculty of Applied Arts in Belgrade, where he is currently employed as a full professor. He has exhibited in over 20 solo exhibitions in the country and abroad. Among the most important exhibitions are solo exhibitions in the Art Pavilion of Cvijeta Zuzorić in Belgrade, in the gallery *Galeriart Project* in Milheim in Germany, in the gallery of the Army House in Belgrade and others. He is the author of numerous projects in the field of Monumental Painting on secular and sacral buildings. One of the most significant projects is the painting of a mural in Essen, Germany, as part of the event, the Essen Cultural Center of Europe in 2010. He won the Award for the permanent cultural property of the city of Belgrade in 2013 and the Order of Saint Sava of the second degree in 2005.

## Влада Милинковић

---

Визуелни уметник, рођен 1956. у Буковику (Прибој). Информатичар по образовању.

Активно се бави фотографијом, видеом, дигиталном графиком и сликарством. Учесник више ликовних колонија у земљи и региону. Излагао од 1983. године на домаћој и међународној сцени, на преко 170 колективних и 19 самосталних изложби од којих је и самостална изложба дигиталне графике високе технологије (digigraphie) у Француској - Paris, Espace Christiane Peugeot, 2011. године.

Члан УЛУС-а и УЛУПУДС-а.

Живи у Београду у статусу самосталног уметника.



## Vlada Milinković

---

Visual artist, born in 1956 in Bukovik (Priboj). Computer scientist by education.

He is actively involved in photography, video, digital graphics and painting. Participant in several art colonies in the country and the region. He has exhibited on the domestic and international scene since 1983, in over 170 collective and 19 solo exhibitions, including a solo exhibition of digital high-tech graphics (digigraphie) in France - Paris, Espace Christiane Peugeot, in 2011.

Member of ULUS and ULUPUDS.

He lives in Belgrade as an independent artist.

## Александар Милосављевић

---

Рођен у Новом Саду 1958. године.

Дипломирао историју уметности 1984. на Филозофском факултету у Београду.

Бави се уметничком и рекламном фотографијом и дизајном. Током своје каријере сарађивао са бројним институцијама код нас и у региону: издавачким кућама, заводима, часописима.

Почетком деведестих, као суоснивач *Студија 111*, започиње бављење графичким дизајном, припремом и продукцијом штампе. Сарађује са многим маркетиншким агенцијама и клијентима, радећи комплетан визуелни идентитет бренда или кампање. Сарадња са *Фондацијом за заштиту птица грабљивица* успешно траје већ 25 година.

Учествује на бројним самосталним и групним изложбама, као и позоришним продукцијама.

Сарађује са *Истер театром* од 1994. радећи фотографије и визуелно обликовање графичког материјала за представе: „Острво - плес атома“, „Карта за више вожњи“, „Госпа од цвјећа“, „Три сестре“, „Полиптих“, „Пустиња“, „Log out“, „20 година Истера“. Представе су извођене на многим фестивалима код нас и у иностранству.



## Aleksandar Milosavljević

---

Born in Novi Sad in 1958.

He graduated in art history in 1984 from the Faculty of Philosophy in Belgrade.

He is engaged in artistic and advertising photography and design. He cooperated with numerous institutions in our country and the region during his career: publishing houses, institutes, magazines.

In the early 1990s, as a co-founder of Studio 111, he began working in graphic design, preparation, and production of print. He collaborates with many marketing agencies and clients, working on the complete visual identity of a brand or campaign. Cooperation with the Foundation for the Protection of Birds of Prey has been successful for 25 years.

He participated in numerous solo and group exhibitions, as well as theater productions.

He has been collaborating with the Ister Theater since 1994, working on photographs and visual design of graphic material for plays: "Island - Dance of the Atoms", "Map for More Rides", "Our Lady of Flowers", "Three Sisters", "Polyptych", "Desert". "Log out", "20 years of Ister". The plays have been performed at many festivals in our country and abroad.

### Михаило Ристић

---

Рођен у Београду 1953. године. Живео неко време у Канади и Великој Британији. Мултимедијални / вишемедијски уметник, филмски стваралац, књижевни преводилац, песник, писац, независни видео и телевизијски продуцент. Бави се уметничким видеоом и теоријом медија. Приређивач зборника ВИДЕОСФЕРА - видео / друштво / уметност, СИЦ, Београд, 1986.г. Као визуелни уметник излагао своје радове на многим изложбама у земљи и иностранству. Био је дугогодишњи гостујући предавач на Универзитету уметности у Београду, на Интердисциплинарним постдипломским студијама/ и Специјалистичким докторским студијама (*Група за вишемедијску уметност*), у Ректорату уметности у Београду, од 2003. до 2013. године. Члан Удружења ликовних уметника Србије (УЛУС).



### Mihailo Ristic

---

Born in 1953, in Belgrade, Yugoslavia. Lived in Canada and Great Britain. Multimedia artist, filmmaker, literary translator, poet, author, independent video and television producer. Active in the fields of video art and media theory. Editor of the Anthology VIDEOSFERA – *Video / Art / Society*, SIC, Beograd, 1986. As a visual artist he has exhibited his works both at home and internationally. He was a Visiting Lecturer/Visiting Faculty at the University of Arts, in Belgrade, Interdisciplinary Post-graduate Studies/Specialist Doctoral Studies (*Multi-media Art*), from 2003 to 2013. Member of ULUS (Association of Visual Artists of Serbia).

### Владета Стојић

---

Рођен 1952. у Београду. Живи и ради у родном граду.

Члан Секције проширених медија УЛУС-а .

Бави се аудио-визуелним композицијама и уметничком фотографијом.

Излагао је на више колективних и самосталних изложби у земљи и иностранству.

Добитник неколико међународних награда.

Учествовао је у разним селекционим комисијама, уметничким и програмским саветима, као и у органима и телима УЛУС-а.

Организатор је више јавних презентација уметника и уметности.

Оснивач је и власник прве приватне школе фотографије, Инфо-портала Србије, јединствене Виртуелне галерије.

Презентује културу и уметност Србије, посебно на WEB медијима.



### Vladeta Stojic,

---

Born in 1952 in Belgrade, where he lives and works

Member of the Extended Media Section, ULUS

He deals with audio-visual compositions and art photography

He has exhibited in more collective and solo exhibitions in the country and abroad

Winner of several international awards

Participated in various selection committees, artistic and program councils, as well as in the official bodies and organs of ULUS

Organizer of more public presentations of artists and art

Founder and owner of the first private school of photography, Info-portal of Serbia, the unique Virtual Gallery

He presents the culture and art of Serbia, especially on WEB media

## **Драган Цветковић Цвеле**

---

Рођен 1961. године у Зрењанину.

Дипломирао 1994. године на Факултету ликовних уметности у Београду, одсек Сликаство у класи професора Момчила Моме Антоновића, где је и магистрирао 1997. године.

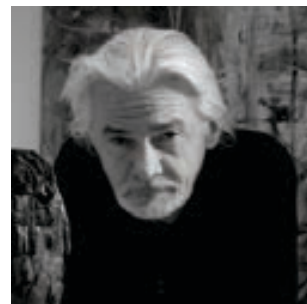
Члан УЛУС-а од 1995. године.

Члан уметничког савета УЛУС-а од 2016. до 2019. године

Живи и ради у Београду.

Излагао на 16 самосталних изложби, и преко 200 групних изложби у Србији и иностранству: Београд, Њујорк, Пиран, Загреб, Будва, Скопље, Горњи Милановац....

Његови радови се налазе у музејима и приватним колекцијама широм света.



## **Dragan Cvetković Cvele**

---

Born in 1961 in Zrenjanin.

He graduated in 1994 from the Faculty of Fine Arts in Belgrade, Department of Painting in the class of Professor Momčilo Momo Antonović, where he also received his master's degree in 1997.

Member of ULUS since 1995.

Member of the Art Council of ULUS from 2016 to 2019

He lives and works in Belgrade.

He has exhibited in 16 solo exhibitions, and over 200 group exhibitions in Serbia and abroad: Belgrade, New York, Piran, Zagreb, Budva, Skopje, Gornji Milanovac...

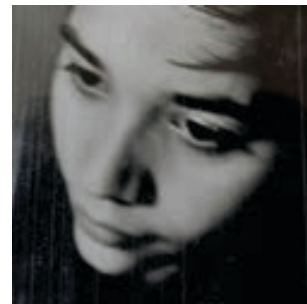
His works are in museums and private collections around the world.

## **Никола Шуица**

---

Професор на Факултету ликовних уметности Универзитета уметности у Београду.

Различита издања и текстови за каталогe, уметничке монографије, зборнике и текстове за медије. Сарађивао у многим штампаним издањима и публикацијама у Републици Србији, у екс Југославији, као и у виртуелним медијима. Уредништва у периодичи и приређивање темата часописа „Дело“, „Градац“. Члан Секције проширених медија УЛУС-а од 2014. (видео, фотографија, звук, примењени документ). Сарађивао више година у рубрици за културу при оснивању првог независног недељника 'Време' од 1990. Текстови у Зборницима из теорије уметности и медија. Јавни наступи и приређивања конференција, као и предавања у земљи и иностранству. Резиденцијални боравци у Италији, Немачкој и Француској. Кустос наступа за Павиљон Србије на Бијеналу уметности у Венецији 2017.



## **Nikola Šuica**

---

Professor at the Faculty of Fine Arts, University of Arts, Belgrade. Various editions and texts for catalogues, art monographies, almanacs and diverse media. Collaborated to numerous publications in the Republic of Serbia, in ex Yugoslavia, as well as in virtual media. Editorials in periodicals and editing of journal topics (Delo; Gradac). Collaborated for several years in the cultural section on the founding of the first independent weekly 'Vreme' since 1990. Texts in Journals and Readers on Visual Arts and Media Theory. Member of the 2014 ULUS Extended Media Section (video, photo, sound, found documents). Public appearances and conferences, as well as lectures at home and abroad. Residences in Italy, Germany and France. Curator of the Pavilion of Serbia at the Venice Art Biennale 2017.



**УРБАНИЈУМ ЦЕНТАР / URBANIUM CENTER**

Србија / Serbia

Наталија Богдановић, Марија Симовић, Алекса Ђурић, Петар Симовић, Ана Зорић, Милош Костић,  
Desirée Tilinger, Јована Видаковић

Natalija Bogdanović, Marija Simović, Aleksa Đurić, Petar Simović, Ana Zorić, Miloš Kostić,  
Desirée Tilinger, Jovana Vidaković

*КОНЕКТОР – КОЛЕКТИВНИ ПРОДОР / CONNECTOR - COLLECTIVE SURGERY*  
просторно-уметничка интервенција / spatial-artistic intervention



**ВАСИЋ ГАБРИЈЕЛА  
GABRIJELA VASIĆ**

Србија / Serbia

Recept za uspeh 2:

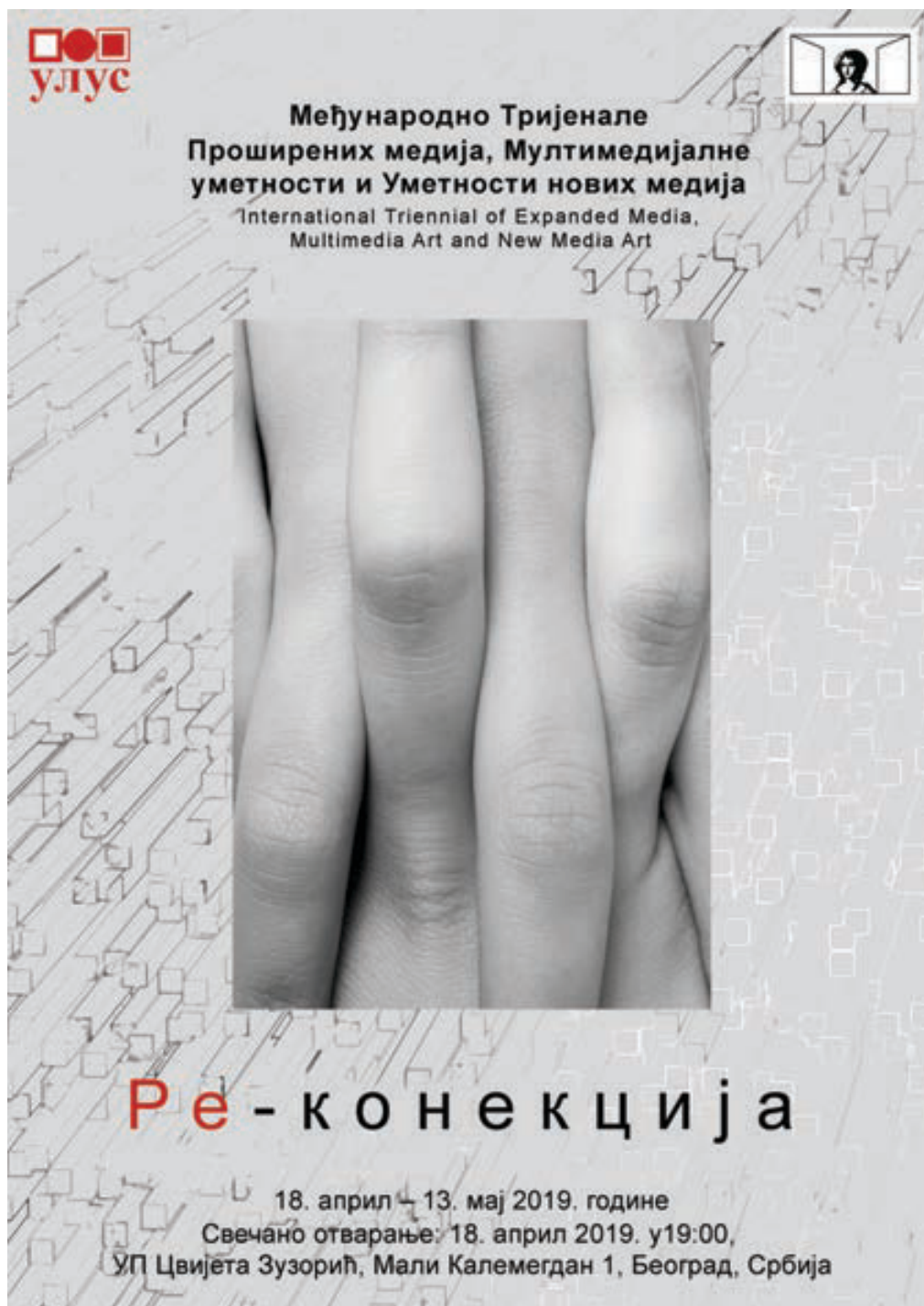
*UKRAĐENA PRIVATNOST*

– VENUS – 5 min slave

42 x 26, do 53 x 91 cm

2012.

званични плакат Тријенала



аутор плаката - Александар Милосављевић

**Издавач:** УЛУС, Мали Калемегдан 1, Београд

**За издавача:** Мирослав Лазовић, председник УО

**Управни одбор:** Мирослав Лазовић, Љиљана Мицовић, Слободан Кузмановић, Драгана Кнежевић, Бојан Оташевић, Здравко Милинковић

**Уметнички савет:** Ђорђе Аралица, Анђелка Бојовић, Биљана Вуковић, Станко Зечевић, Душан Микоњић, Весна Милуновић, Весна Ристовски, Радомир Станчић, Драган Цветковић

**Уредници каталога:** Весна Весић, Мира Одић и Војислав Клачар

**Приређивачи каталога:** Јелена Марта Глишић, Ненад Глишић, Војислав Клачар, Александар Милосављевић, Мирослав Лазовић, Влада Милинковић, Михаило Ристић, Владета Стојић, Драган Цветковић Цвеле и Никола Шуица.

**Аутори текста:** Михаило Ристић, Јелена Марта Глишић, Ненад Глишић, Влада Милинковић, Владета Стојић, Војислав Клачар, Александар Милосављевић, Никола Шуица и Мирослав Лазовић.

**Фотографије:** Милан Краљ, Владета Стојић, Влада Милинковић, Михаило Ристић, Александар Милосављевић, Војислав Клачар, Ненад Глишић, Јелена Марта Глишић, Драган Јовановић, као и фотографије из архиве уметника, учесника Тријенала.

**Дизајн каталога:** Драган Чолаковић

**Дизајн корица:** Мира Одић

**Превод текстова на енглески језик:** Михаило Ристић и уреднички тим

**Превод наслова радова на енглески језик:** Аутори радова

**Штампарија:** Штампарија Патријаршије СПЦ

**Тираж:** 300

**Година:** 2021.

---

**Publisher:** ULUS, Mali Kalemegdan 1, Belgrade

**For the publisher:** Miroslav Lazović, president of the Managing Board

**Managing Board:** Miroslav Lazović, Ljiljana Micović, Slobodan Kuzmanović, Dragana Knežević, Bojan Otašević, Zdravko Milinković

**Art Council:** Đorđe Aralica, Anđelka Bojović, Biljana Vuković, Stanko Zečević, Dušan Mikonjić, Vesna Milunović, Vesna Ristovski, Radomir Stančić, Dragan Cvetković

**Catalogue editors:** Vesna Vesić, Mira Odić and Vojislav Klačar

**Catalog preparations:** Jelena Marta Glišić, Nenad Glišić, Vojislav Klačar, Aleksandar Milosavljević, Miroslav Lazović, Vlada Milinković, Mihailo Ristić, Vladeta Stojić, Dragan Cvetković Cvele and Nikola Šuica.

**Authors of the text:** Mihailo Ristić, Jelena Marta Glišić, Nenad Glišić, Vlada Milinković, Vladeta Stojić, Vojislav Klačar, Aleksandar Milosavljević, Nikola Šuica and Miroslav Lazović.

**Photos:** Milan Kralj, Vladeta Stojić, Vlada Milinković, Mihailo Ristić, Aleksandar Milosavljević, Vojislav Klačar, Nenad Glišić, Jelena Marta Glišić, Dragan Jovanović, as well as photos from the archive of artists, participants in the Triennial.

**Catalog design:** Dragan Čolaković

**Cover design:** Mira Odić

**Translation of texts into English:** Mihailo Ristić and the editorial team

**Translation of the titles of artwork into English:** Authors of artwork

**Printing house:** Printing house of the Patriarchate of the Serbian Orthodox Church

**Circulation:** 300

**Year:** 2021



**Каталог је настао од материјала који је уређивачки тим добио од аутора каталога.  
Случајне грешке које су нам промакле и сигурно постоје, последица су једног дугог и  
компликованог процеса настанка овог каталога.**

**Извињавамо се свима који су на било који начин оштећени!**

**Уређивачки тим**



The catalog was created from material received by the editorial team from the author of the catalog.  
The unintentional mistakes we missed certainly exist, they are the result of a long and complicated  
process of creating this catalog.

We apologize to everyone who was hurt in any way!

Editorial team

---

CIP - Каталогизација у публикацији  
Народна библиотека Србије, Београд

7.038.53/.55:069.9(497.11)"2019"(083.824)  
7.038.53/.55(100)"20"(083.824)

МЕЂУНАРОДНО тријенале проширених уметничких медија, мултимедијалне уметности и уметности нових медија (2019 ; Београд)

Реконекција : Међународно тријенале проширених медија, мултимедијалне уметности и уметности нових медија : 18. април - 13. мај, 2019, Уметнички павиљон "Цвијета Зузорић", Београд / [уредници каталога Весна Весић, Мира Одић и Војислав Клачар] ; [фотографије Милан Краљ ... [и др.]] ; [превод текстова на енглески језик Михаило Ристић] = Reconnection : International Triennial of Expanded Media, Multimedial Art, and New Media Art / [catalogue editors Vesna Vesić, Mira Odić and Vojislav Ključar] ; [photos Milan Kralj ... [et al.]] ; [translation of text into English Mihailo Ristić]. - Београд : УЛУС = Belgrade : ULUS, 2021 (Београд : Штампариија Патријаршије СПЦ = Printing house of the Patriarchate of the Serbian Orthodox Church). - [193] стр. : илустр. ; 28 см

Упоредо срп. текст и енгл. превод. - Тираж 300.

ISBN 978-86-6307-109-4

а) Тријенале проширених уметничких медија, мултимедијалне уметности и уметности нових медија (2019 ; Београд) -- Изложбени каталози

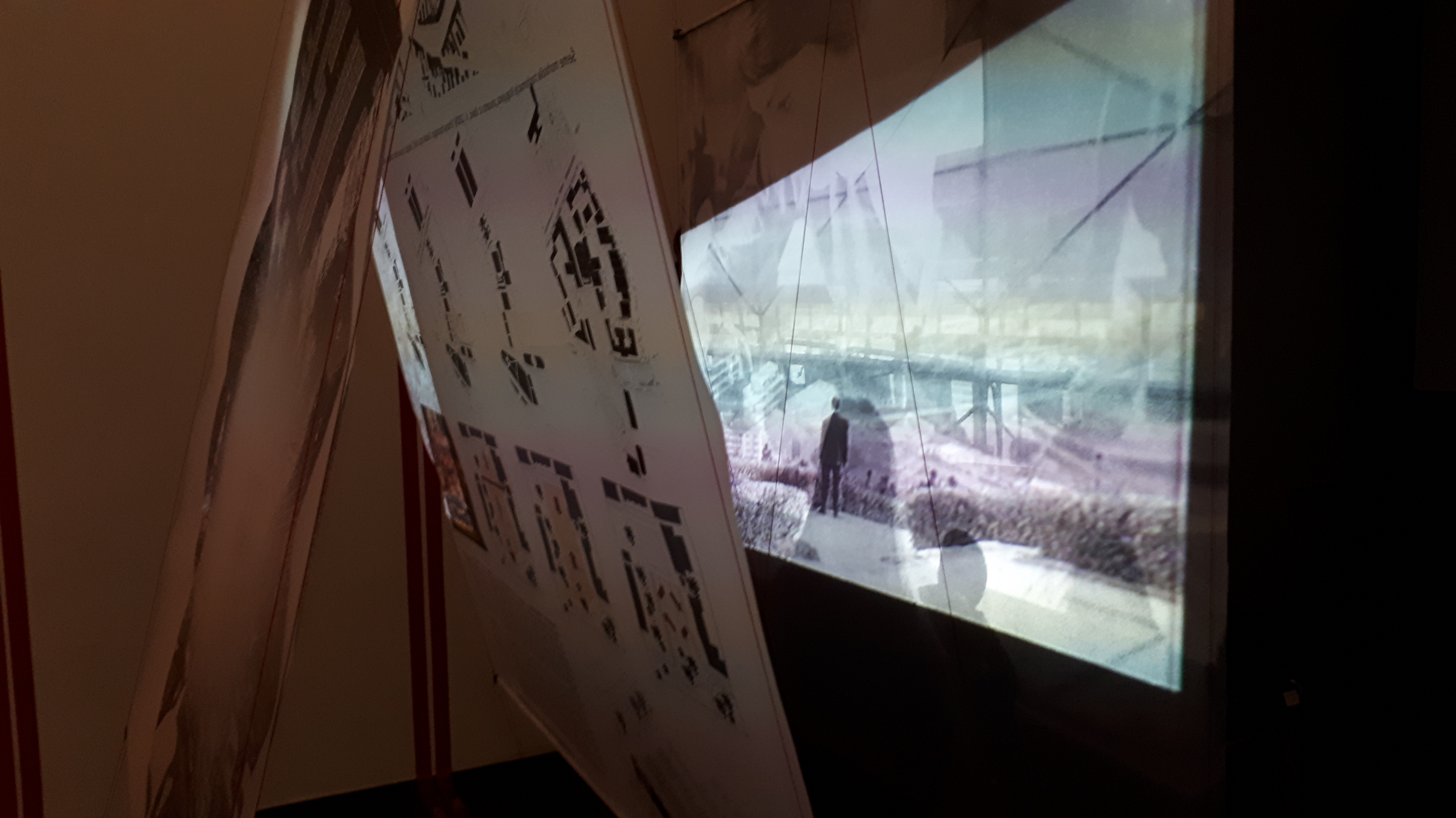
COBISS.SR-ID 45087241







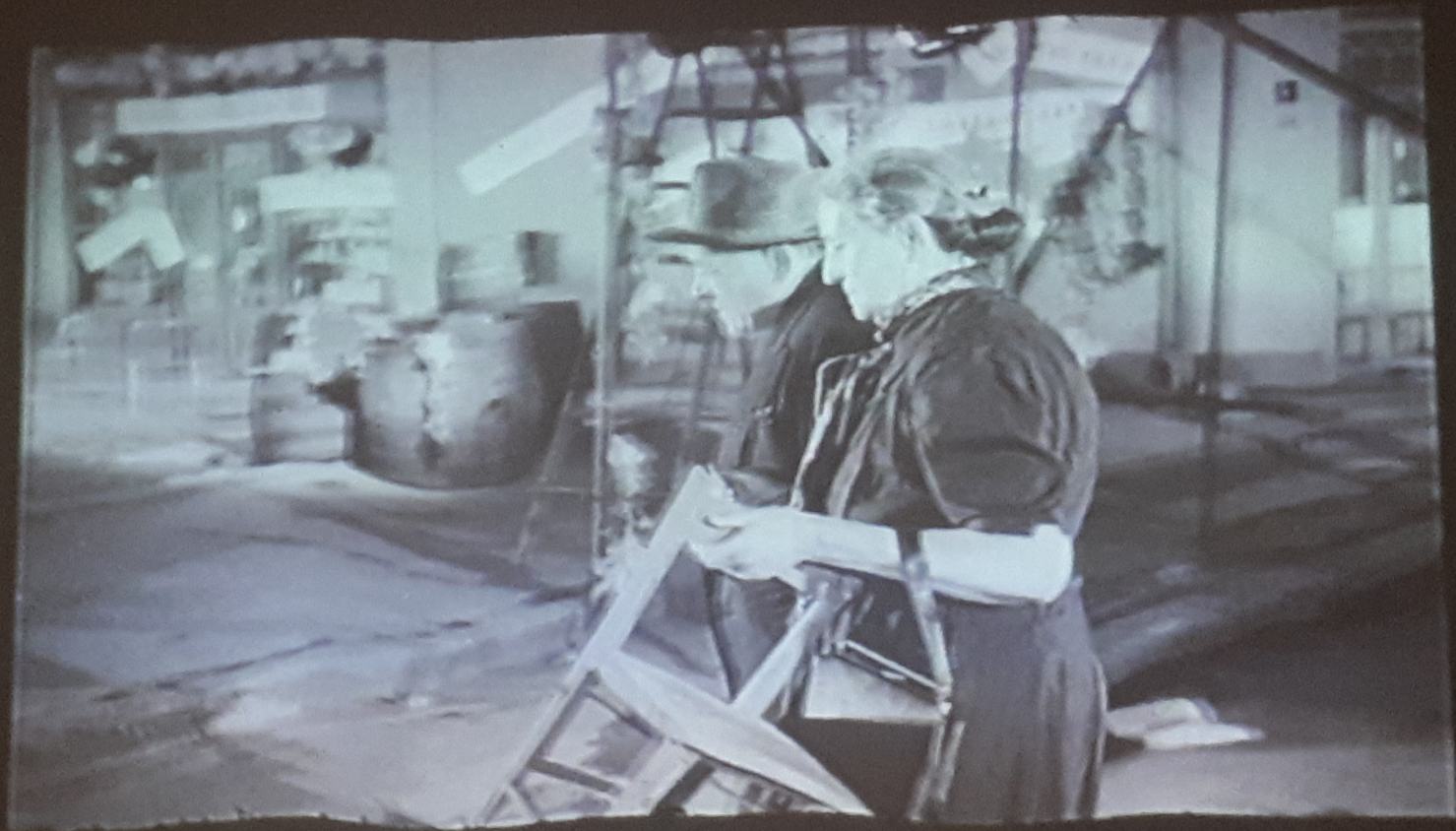






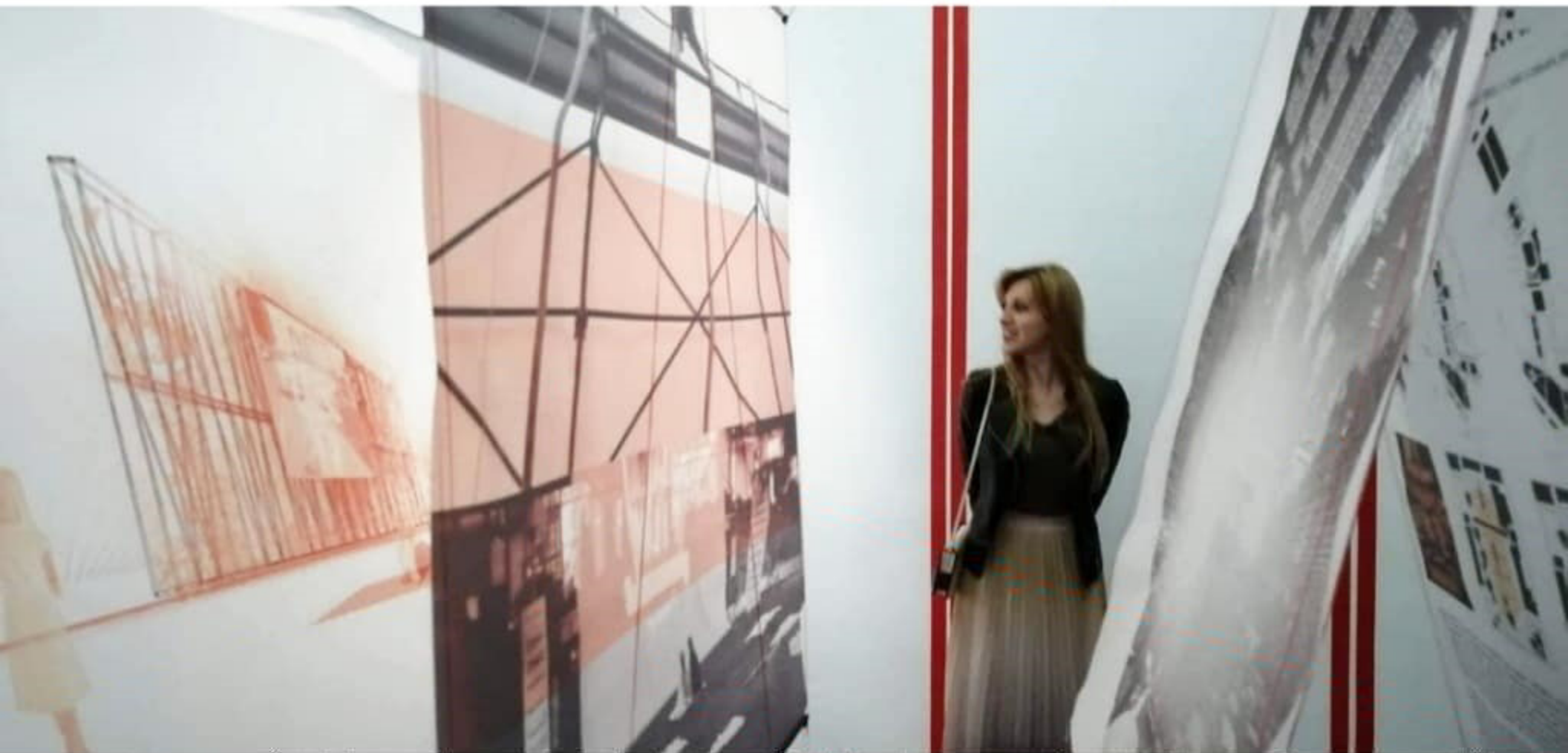








ARTS



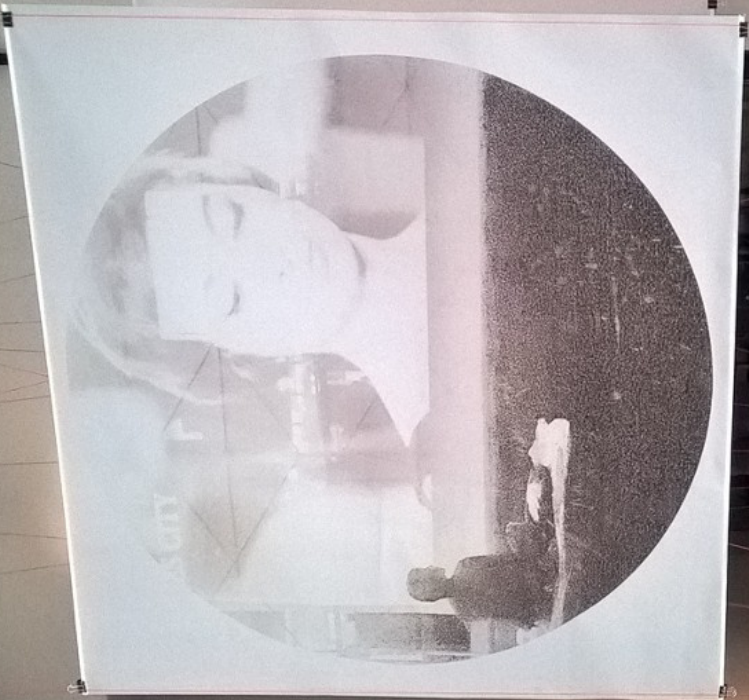
A large banner on the right side of the display, containing architectural drawings, floor plans, and a block of text.

www.museoedilizia.com

Il Museo di Edilizia è un museo che ha lo scopo di diffondere la cultura dell'architettura e dell'edilizia, attraverso la presentazione di opere e progetti di architettura e di edilizia, e attraverso la realizzazione di attività didattiche e culturali.

Il Museo di Edilizia è un museo che ha lo scopo di diffondere la cultura dell'architettura e dell'edilizia, attraverso la presentazione di opere e progetti di architettura e di edilizia, e attraverso la realizzazione di attività didattiche e culturali.





transmart

...колку може  
путник ако иде пешке...



transformart  
galerija

...колько може  
путник ако иде пешке...







transformart  
galerija



„...колку може  
пунук ако воз нешке“

